



**INSIDE THIS
ISSUE:**

Cúm gia cầm Bảo vệ sức khỏe cho đàn của bạn	1
Tiếp tục Chuẩn bị Dịch cúm Gia cầm tại Delmarva	2
Hỗ trợ Tài chính Tiết kiệm Năng lượng giờ đã có cho Các nhà Chăn nuôi Gia cầm Delaware	
Công nghệ Đông lạnh Gia cầm tại Trang trại	3
Yêu cầu MDE cho việc Mở rộng và mở Trang trại Gà mới	4

Vietnamese Poultry

VOLUME 4, ISSUE 3

NEWSLETTER JULY 2015

Cúm gia cầm Bảo vệ sức khỏe cho đàn của bạn

- Tránh cho những người không cần thiết vào trang trại và chuồng gia cầm
 - * Khóa cửa
 - * Sử dụng hàng rào và biển báo để hạn chế người tới gần
- Không cho người khác vào hoặc đến gần chuồng gia cầm
- Người chăn nuôi và người làm nên mặc đồ khác (giày, ủng, mũ và găng) đồ mặc trong trang trại
 - * Cũng nên có những đôi ủng sử dụng trong từng chuồng gà, không đi sang các chuồng khác
- Không bao giờ tới những trang trại gia cầm khác
 - * Người làm không nên có các gia cầm khác ở nhà
- Sau khi làm, thay toàn bộ quần áo và rửa tay, cánh tay trước khi về nhà
- Thợ săn hoặc những người tiếp xúc với các loài chim hoang dã nên thay quần áo (và giày) và tắm rửa trước khi trở lại làm việc, điều này đặc biệt quan trọng khi tiếp xúc với các loài thủy cầm
- Đừng để các loài chim hoang dã và ký sinh trùng tiếp xúc chuồng gà
 - * Đóng cửa giữa các đàn
 - * Có chế độ diệt các loài gặm nhấm và sâu bọ tốt
 - * Duy trì dinh dưỡng và không để vụn bả trong chuồng
 - * Dọn viên thức ăn
- Những người cần tiếp xúc phải mặc quần áo bảo hộ, bao gồm cả ủng và mũ đội, trước khi được tới gần các loài gia cầm
 - * Sẵn sàng quần áo bảo hộ cho khi gặp bất trắc
 - * Có nơi khử, xử lý quần áo khi người tới thăm tiếp xúc ra về
- Quản lý những người tới trang trại
- Lau rửa và khử trùng toàn bộ trang bị trước khi sử dụng tại trang trại và làm lại lần nữa khi đưa ra khỏi trang trại
- Xử lý đúng cách những con gia cầm đã chết
 - * Xử lý kém có thể dẫn đến bệnh dịch và nguy cơ tăng ruồi muỗi và những sinh vật ăn xác thối
- Người chăn nuôi nên liên hệ người giám sát đàn ngay lập tức nếu gặp tỉ lệ chết cao
 - * Những con gia cầm ốm hoặc sắp chết nên được đưa tới phòng nghiên cứu của bang để chẩn đoán
 - * Đừng ghé thăm các trang trại khác hoặc những nơi người chăn nuôi hay tới nếu gặp tỉ lệ chết cao

Tiếp tục Chuẩn bị Dịch cúm Gia cầm tại Delmarva

DPI's June Issue of *Timely Topics*

Với dịch cúm gia cầm gây nên vấn đề lớn đối với các đàn gà và gà tây ở miền Tây và Trung Tây nước Mỹ, những nỗ lực tiếp tục để tăng cường an toàn sinh học ngành gia cầm ở Bán đảo Delmarva, cập nhật các cách ngăn chặn và đối phó, và đảm bảo nguồn tài nguyên cần thiết đều đã có để giải quyết với những mầm bệnh trong đàn gia cầm của chúng ta. Vào thời điểm giữa tháng 6, đã có 221 ca mắc cúm gà tại Mỹ, tính từ tháng 12 năm 2014 với hơn 47 triệu con chim bị nhiễm bệnh.

Công ty Công nghiệp Gia cầm Delmarva (DPI) vẫn đang làm việc với cả sở nông nghiệp bang và liên bang, năm công ty về gia cầm, các trường đại học địa phương và các cá nhân tổ chức khác để đảm bảo cho sự chuẩn bị

Kế hoạch phản ứng khẩn cấp của Delmarva đã được phê duyệt và các cá nhân đang được tuyển chọn để làm việc trong các vị trí lãnh đạo trong Bộ máy Kiểm soát rắc rối, chỉ dẫn chúng tôi cách phản ứng.

DPI vẫn đang cập nhật vị trí các trang trại gia cầm sẽ được vận hành bởi Bộ máy Kiểm soát Rắc rối để vạch ra các trang trại dương tính với vi rút và bao vây nhằm đảm bảo, phát triển kế hoạch phản ứng tập trung. DPI sẽ lo đội hoạch định.

Nếu có một trường hợp bị mắc, DPI sẽ mang một vai trò chủ đạo trong việc liên hệ truyền thông.

Các hoạt động thực tiễn vẫn đang được thực hiện và vẫn đang có các khóa luyện tập phương pháp di dời dân cư. Sở Nông nghiệp Delaware đã có một đội hùng hậu để làm tại các trang trại nếu cần.

Hai ví dụ về việc sẵn sàng là những nhắc nhở về an toàn sinh học do Đại học Maryland và Đại học Delaware và những cuộc hội thảo từ các trường đại học tổ chức hồi tháng 6.

Hỗ trợ Tài chính Tiết kiệm Năng lượng giờ đã có cho Các nhà Chăn nuôi Gia cầm Delaware

DPI's June Issue of *Timely Topics*

Một cơ hội để giúp đỡ các nhà chăn nuôi gia cầm Delaware cải thiện hiệu suất năng lượng trên các trang trại của họ. Cộng tác cùng Công ty Năng lượng Bền vững Delaware, bạn có thể đảm bảo lên tới \$400.000 qua chương trình Cho vay Lãi suất Thấp Energize Delaware dành cho các giải pháp lắp đặt hiệu quả. Có một lãi suất cố định đặc biệt tại mức 2%. Khoản cho vay dựa trên tài chính tích cực về tiền mặt. Bạn sẽ không bao giờ phải trả hơn số tiền bạn tiết kiệm hàng tháng.

Các nâng cấp hiệu quả năng lượng có thể được gây quỹ qua Energize Delaware không bị giới hạn trong những bao gồm sau:

- | | | | | | |
|------|---|------|----------------|------|--------------------|
| .AN7 | Đèn LED | .AN7 | Sưởi nhiệt | .AN7 | Hệ thống thông gió |
| .AN7 | Xây dựng rào bọc (Bao gồm tường cách ly và tường bên) | .AN7 | Động cơ và Bơm | | |

Quá trình ứng dụng khá đơn giản và một đại diện từ Công ty EnSave sẽ sẵn sàng giúp đỡ người chăn nuôi làm quen với các bước trong quá trình – từ lắp đặt tới vận hành. Hãy gọi 800-732-1399 hoặc xem <http://www.ensave.com/> để tận dụng ngay lấy cơ hội này.

Được thành lập năm 2007, Công ty Năng lượng bền vững Delaware là một tổ chức phi lợi nhuận đặc biệt chuyên cung cấp tài nguyên một lần qua đầu não Energize Delaware để giúp người dân, doanh nghiệp và người chăn nuôi gà tiết kiệm tiền với năng lượng sạch và hiệu quả. □

Công nghệ Đông lạnh Gia cầm tại Trang trại Giờ đã có tại Delmarva

Trộn phân thay thế kinh tế hơn, tốt hơn cho an toàn Sinh học, Tốt cho môi trường và Giờ đã có thể Giảm chi phí chia sẻ Chi phí

Những người chăn nuôi gia cầm tại các vùng khác trên toàn quốc vẫn đang sử dụng các bộ đông lạnh ngay tại trang trại trong suốt 20 năm nay, và giờ thực tiễn đang rất phù hợp cho việc mở rộng kỹ thuật này trên Bán đảo Delmarva

Các cơ quan quản lý dinh dưỡng liên bang và bang tại Delmarva và Virginia gần đây đã coi các máy đông lạnh như phương thức quản trị tốt nhất (BMP), phù hợp với quỹ chia sẻ chi phí.

Thực tế thì nhóm các trang trại đầu tiên được nhận hỗ trợ tài chính đều đã được thông báo trong tháng này bởi Văn phòng Delaware thuộc Dịch vụ Bảo tồn Tài Nguyên Thiên nhiên USDA (NRCS). Quỹ tài trợ được cung cấp qua Chương trình Ủng hộ Chất lượng Môi trường (EQIP).

“Chúng tôi sẽ tiếp tục mở rộng những lựa chọn quản lý dinh dưỡng cho chủ đất và người vận hành khai thác trong nước có mặt thông qua các phương pháp khoa học mới nhất đã được phê duyệt,” Kasey L. Taylor, Nhà bảo tồn Bang NRCS cho hay. “Chúng tôi mong muốn được đảm bảo cho các nhà sản xuất Delaware có thể giải quyết những mối lo ngại tài nguyên của họ theo cách hiệu quả nhất có thể thông qua hoạt động bảo tồn sáng tạo.



Máy đông lạnh tại trang trại là một hoạt động quản lý dinh dưỡng đã được xác nhận tại toàn bộ ba bang, nhưng hỗ trợ tài chính chỉ dành cho người chăn nuôi tại Delaware và Virginia vào thời gian này.

Sở Nông nghiệp Maryland hiện đang cân nhắc đưa máy làm đông vào chương trình chia sẻ chi phí, nhờ đó các nhà chăn nuôi tại Maryland nên liên hệ cơ quan lập pháp và ký một đơn yêu cầu – có thể xem link tại cuối trang web này: www.greener-solutions-llc.com.

Hệ thống rất đơn giản. Mức độ bị chết thường xuyên được đặt trong một bộ đơn vị thiết kế đặc biệt, có thể mua từ các nhà bán lẻ thiết bị tại địa phương. Một phương tiện được tùy chỉnh sẽ tới trong thời gian sắp xếp dọn sạch thiết bị. Lịch bảo trì thiết bị được cung cấp như một phần trong bộ dịch vụ bởi Green Solution, công ty giới thiệu lựa chọn mới này tới Bán đảo.

Người chăn nuôi giờ đã có thể giảm thời gian và chi phí vốn họ vẫn phải tốn kém chi trả và dành cho việc trộn phân, tiết kiệm tới hàng ngàn đô la trong một năm làm việc.

“Với chúng tôi, đó là một công cụ quản lý tuyệt vời,” Brent Willin thuộc Trang trại Dòng Bang gần Seaford cho hay. “Mọi người có thể nhắc gia cầm lên, mở nắp và đưa chúng vào... Lần cuối chúng tôi chạm vào gia cầm là khi chúng được thả vào máy đông đó... đó là một quá trình hay,” ông cho biết.

Một lợi ích khác của bộ thiết bị máy đông là độ an toàn sinh học tốt hơn. Bằng việc đóng thùng chứa, tránh xa mầm bệnh, ruồi muỗi và động vật ăn xác, người chăn nuôi có thể giảm thiểu rủi ro mất mát.

Các lợi ích về kinh tế bao gồm việc loại bỏ mùi, ruồi muỗi và động vật ăn xác liên quan tới việc trộn phân, nhờ vậy mà các nhà chăn nuôi và hàng xóm lân cận có thể tận hưởng một cuộc sống với chất lượng cải thiện hơn nhiều.

“Cuối cùng – chúng tôi muốn thêm nhiều máy đông [cho hai trang trại khác của chúng tôi] ... nó thực sự có ích cho chúng tôi,” Willin, người đã chia sẻ kinh nghiệm trong bài thuyết trình tại Tuần Ag Delaware, cho hay; bạn có thể xem bài thuyết trình tại: www.greener-solutions-llc.com/how-it-works/.

Nhiệm vụ của Greener Solutions là thúc đẩy sự phát triển bền vững của ngành gia cầm bằng cách phát triển và cung cấp các hệ thống thay thế chi phí thấp với các tác động tích cực tới môi trường. Công ty phục vụ cho người chăn nuôi, lai tạo và nuôi giống trên toàn Bán đảo Delmarva. Để tìm hiểu thêm về sản phẩm và dịch vụ của công ty, hãy tới trang www.greener-solutions-llc.com hoặc cuộc gọi 1-844-754-2742.



Yêu cầu MDE cho việc Mở rộng và mở Trang trại Gà mới

DPI's June Issue of *Timely Topics*

Số lượng công trình chuồng gà tại Maryland gần đây tăng vọt và điều này liên quan tới Sở Môi trường Maryland (MDE) chương trình vận hành cho động vật ăn (AFO). Điều này bao gồm các chuồng nuôi gia cầm mới và kho chứa phân bón đang tồn tại và các trang trại gà mới. Sở Môi trường Maryland muốn chắc chắn những công trình này đều theo điều hướng của bang và luật, quy định môi trường địa phương. Điều này không chỉ bao gồm các yêu cầu sau khi xây dựng mà còn gồm từ giai đoạn lên kế hoạch và thiết kế AFO trước khi bắt đầu xây dựng. Dưới đây là một bản kiểm tra do MDE soạn về những cảnh báo, quyền và nguồn thông tin quan trọng:

Tiền thi công

- **KHÔNG ĐƯỢC** cố gắng nhồi nhét nhiều công trình vào một công trường hơn số lượng có thể về mặt pháp lý;
 - o Các công trình gia cầm mới không nên đặt xa hơn 100 feet so với các mặt nước của Bang (mương công cộng, mương thuê, suối, sông, ao, hồ, các vùng nước có và không có thủy triều, và hệ thống cống rãnh công cộng);
- **KHÔNG ĐƯỢC** điều chỉnh vị trí công trình khỏi vị trí trong kế hoạch mà không được sự đồng ý của tất cả những người có thẩm quyền;
- **KHÔNG ĐƯỢC** bắt đầu thi công trước khi có tất cả xác nhận, không phải là tất cả nhưng bao gồm như sau:
 - o **Cho phép chung về thoát nước Liên quan tới Hoạt động thi công** phát hành bởi Ban Quản lý Nước (WMA) của MDE. Liên hệ WMA nếu dự án có thể ảnh hưởng tới một hoặc nhiều hơn héc ta đất. Xem trang web MDE tại <http://go.usa.gov/gFMW> hoặc gửi mail tới mde.constructionswnoi@maryland.gov;
 - o **Kế hoạch Điều chỉnh Xói mòn và chất lắng** được xác nhận bởi Quận Bảo tồn đất thuộc hạt. Liên hệ văn phòng quận tại địa phương;
 - o **Kế hoạch quản lý thoát nước** xác nhận bởi sở công trình công cộng địa phương hoặc cơ quan tương đương. Liên hệ cơ quan địa phương; và
 - o **Cho phép thi công Đường thoát nước** (nếu nằm trong khoảng vùng lũ không thủy triều trong suốt 100 năm); liên hệ Bill Seiger qua 410-537-3821 hoặc william.seiger@maryland.gov.
- **NỘP** một NOI cho **Hoạt động Chăn nuôi Động vật với Cơ quan cho phép Dỡ hàng Chung** trước ít nhất ba tháng để được nhận gia cầm. Liên hệ Gary Kelman qua 410-537-4423 tại gary.kelman@maryland.gov;
 - o Hãy chắc rằng bạn đã viết "công trình mới trên bản NOI; và
 - o Phát triển một kế hoạch yêu cầu (**Kế hoạch Quản lý Dinh dưỡng tổng thể hoặc một Kế hoạch quản lý dinh dưỡng cùng kế hoạch Đất bảo tồn chất lượng nước**) để hoàn thành đơn xin phép dỡ hàng chung AFO.
- **LIÊN HỆ** Chương trình Cấp nước MDE nếu bạn cần nguồn nước hỗ trợ chuồng gia cầm mới, bạn sẽ cần hoặc không cần **Phép Sử dụng Nguồn nước Riêng**. Hãy gọi cho Chương trình Cấp nước qua số 410-537-3714.

Trong khi thi công

- **KIỂM TRA** quá trình đăng ký **Hoạt động Chăn nuôi Động vật với Cơ quan cho phép Dỡ hàng Chung** (phát hành bởi MDE, Ban Quản lý Đất; liên hệ Gary Kelman qua số 410-537-4423 hoặc gary.kelman@maryland.gov); và
- **ĐẢM BẢO** nhà thầu theo đúng **Kế hoạch Điều chỉnh Xói mòn và chất lắng** và những điều kiện và điều khoản về **Cho phép chung về thoát nước Liên quan tới Hoạt động thi công**.

Sau khi thi công

- **KẾT THÚC** mọi công việc công trình trước khi nhận gia cầm về;
- **HOÀN THÀNH** **Cho phép chung về thoát nước Liên quan tới Hoạt động thi công** khi công trình đã đạt những yêu cầu cuối về ổn định. Để hoàn thành, xem trang web MDE tại <https://egov.maryland.gov/mde/npdes/Account/Login>; và
- **KHÔNG ĐƯỢC** nhận gia cầm cho đến khi đăng ký **Hoạt động Chăn nuôi Động vật với Cơ quan cho phép Dỡ hàng Chung**. Liên hệ Gary Kelman tại 410-537-4423 hoặc gary.kelman@maryland.gov tại 410-537-4423.

Danh sách này bao gồm rất nhiều các mặt hàng cần thiết và thời gian của mỗi yêu cầu có thể thay đổi từ trang trại này đến trang trại. Đối với câu hỏi, liên hệ với Gary Kelman.